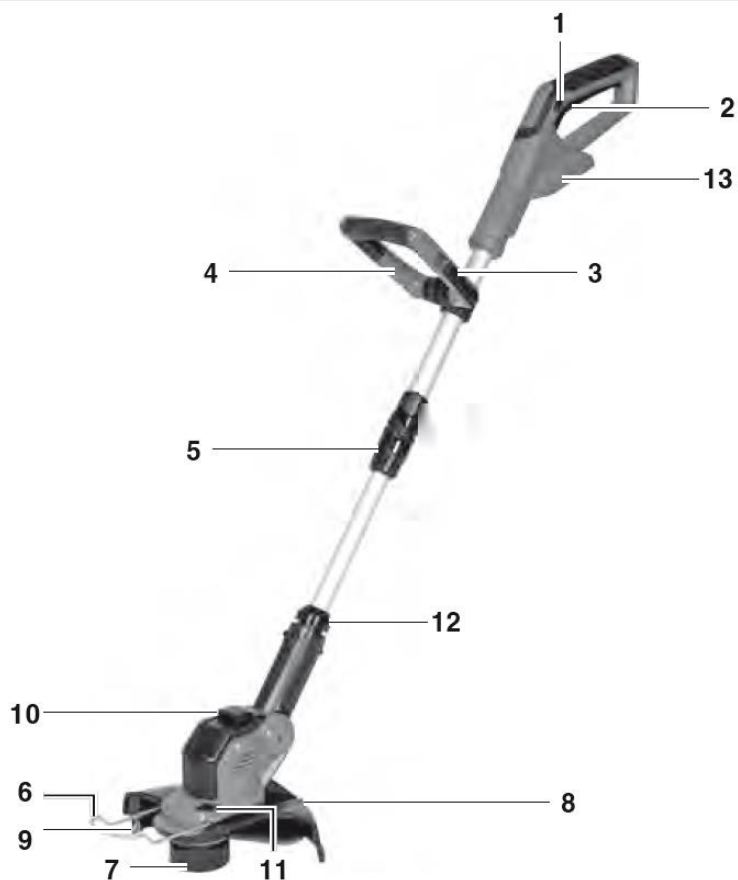


Превод на оригиналната инструкция за техника на безопасност и експлоатация на
Акумулаторен тример GE-CT 18/28 Li
Акумулаторен тример GE-CT 18/28 Li TC

1



1.1



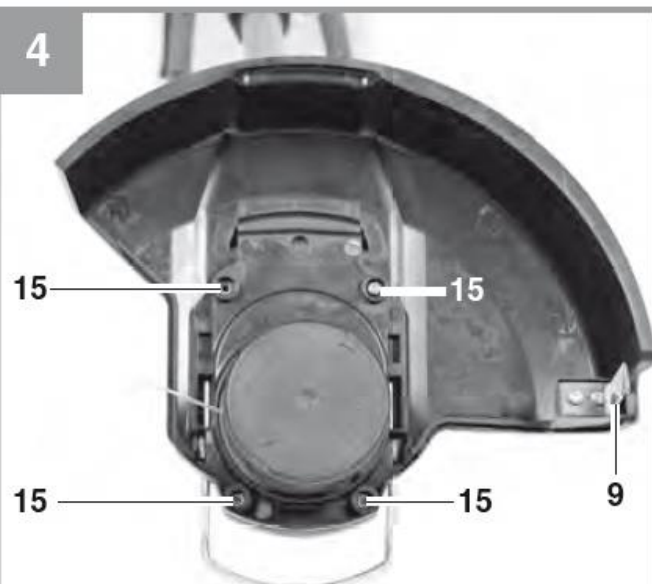
2



3



4

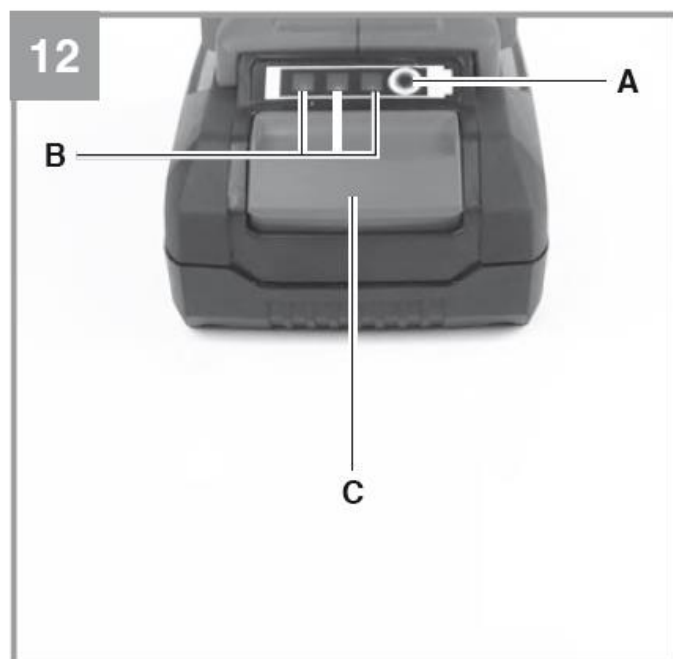
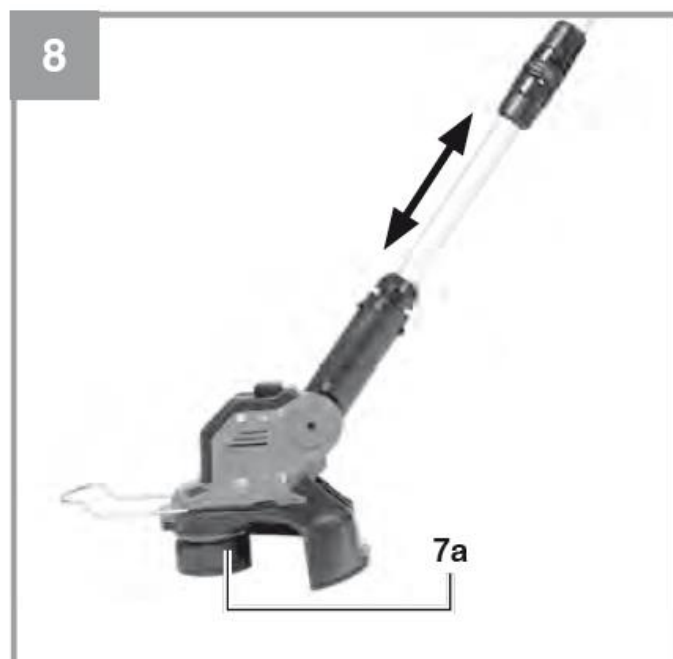
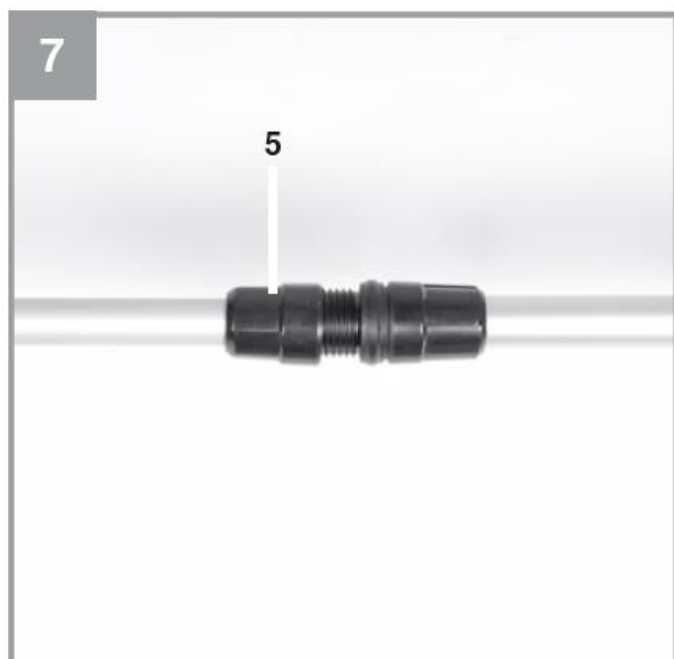


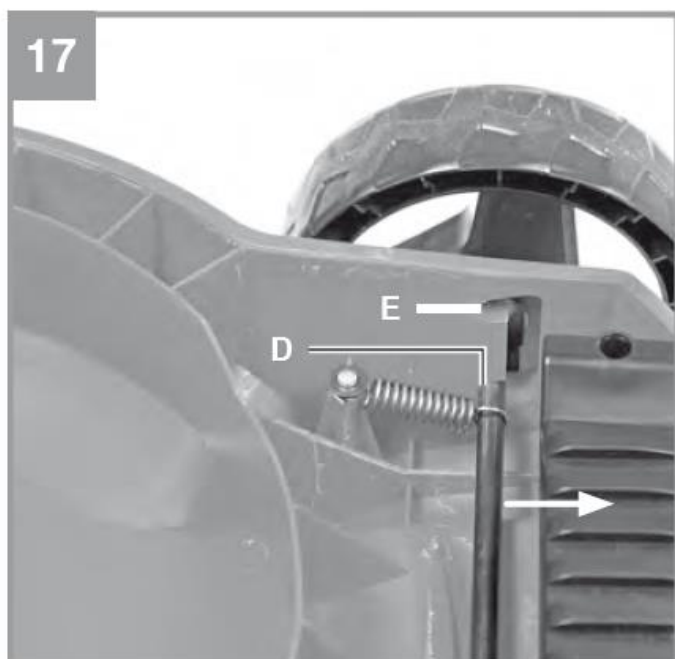
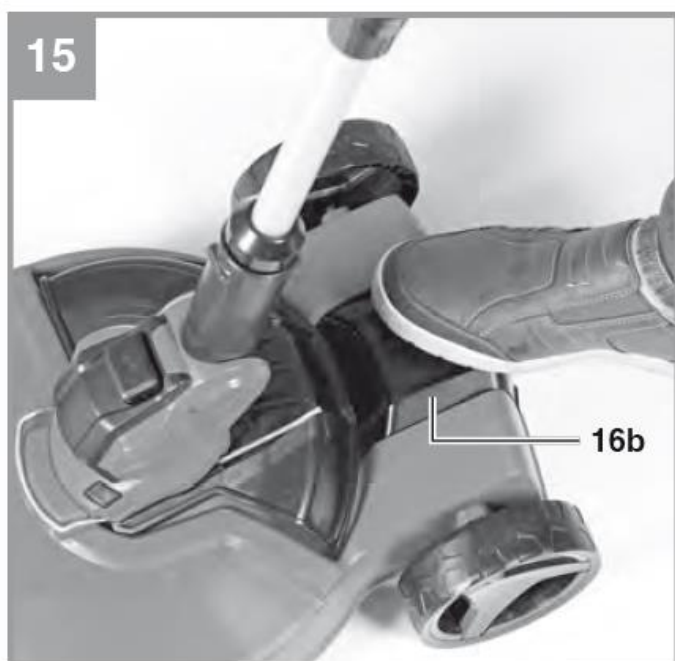
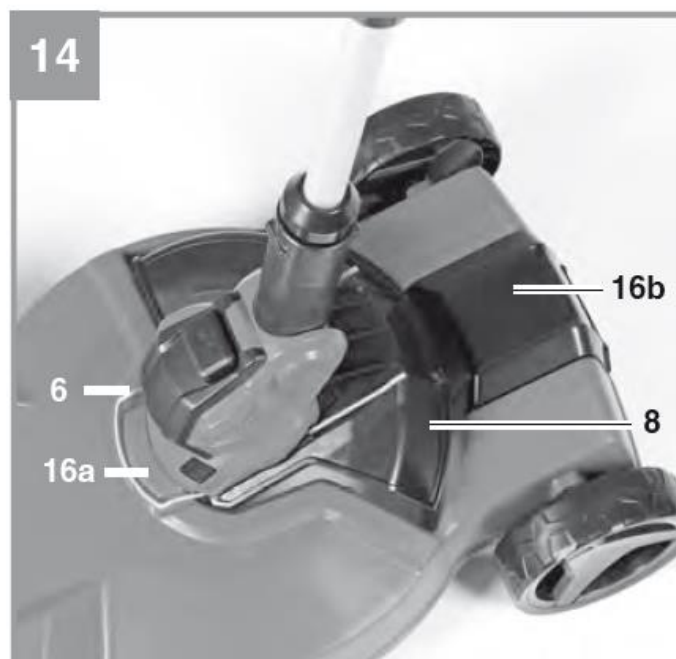
5

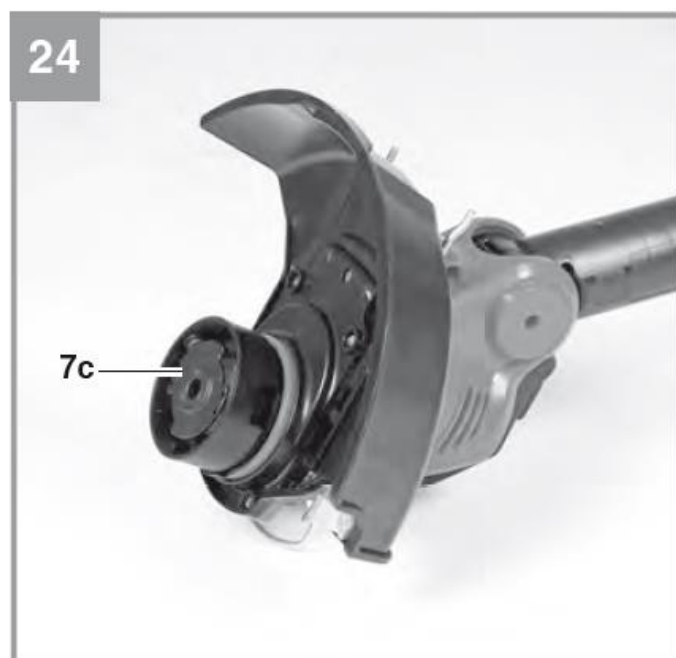
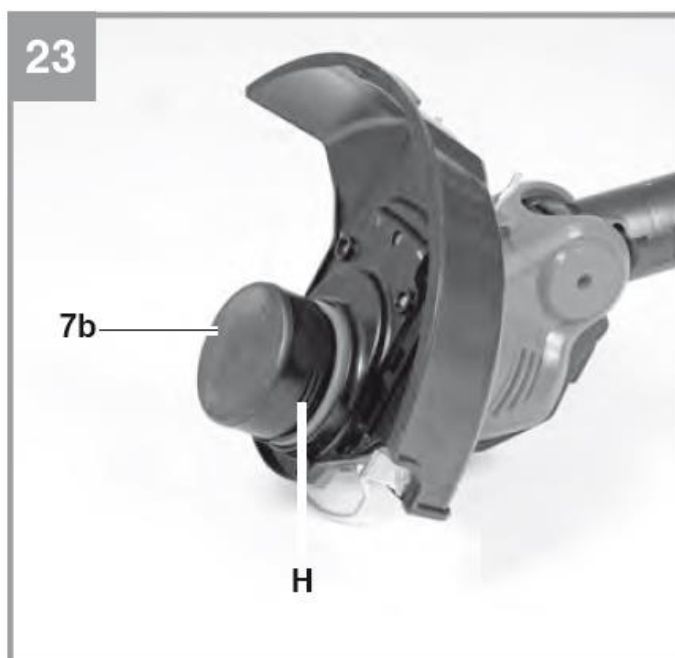
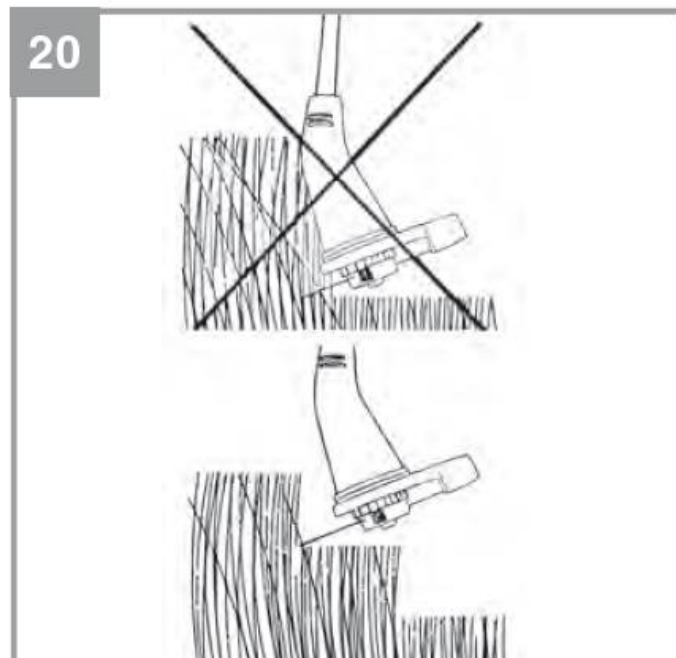


6









25



26



Опасност!

Когато използвате уреда, трябва да се спазват няколко мерки за безопасност, за да се избегнат телесни наранявания и щети. Моля, прочетете внимателно и изцяло оригиналните инструкции за експлоатация и инструкциите по техника за безопасност. Запазете тези инструкции за употреба, за да имате достъп винаги до информацията. Ако предавате инструмента на друго лице, предайте му тези инструкции за експлоатация, както и инструкциите по техника на безопасност. Ние не можем да носим отговорност за щети и злополуки, които са възникнали поради неспазването на тези указания и инструкции по техника на безопасност.

1. Информация за безопасност

Предупреждение!

Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този електроинструмент. Пропуски при спазването на следната инструкция може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.

Обяснение на използваните символи (виж Фиг. 26)

1. Предупреждение!
2. Носете предпазни очила!
3. Носете защита за ушите!
4. Прочетете инструкцията за експлоатация!
5. Дръжте други хора далеч!
6. Пазете от влага.
7. Гарантирано ниво на звукова мощност

Този инструмент не е предназначен за използване от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, или лица, които не са запознати с инструкциите. Децата трябва винаги да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с инструмента. Децата нямат право да извършват почистване или поддръжка.

Местните разпоредби може да определят възрастова граница за потребителя.

2. Устройство и окомплектовка

2.1 Устройство (Фиг. 1/1.1/2)

1. Обезопасителна блокировка
2. Прекъсвач за Включване/Изключване
3. Затягащ винт (допълнителна дръжка)
4. Допълнителна дръжка
5. Регулиране на височината (съединителна гайка)
6. Водач за ръбове
7. Корпус на шпулата
8. Предпазен капак
9. Нож за рязане на кордата
10. Бутон за заключване за накланяне на дълга дръжка
11. Бутон за заключване за регулиране на водача на ръба
12. Ключалка за въртящата се моторна глава
13. Стойка за батерия
14. Акумулаторен тример за трева
15. Монтажни винта (4x)
16. Количка за подстригване (само модел GE-CT 18/28 Li TC)

2.2 Окомплектовка

Моля, проверете дали окомплектовката е пълна, както е посочено в обхвата на доставката. Ако липсват части, свържете се с нашия сервизен център или с магазина, от който сте закупили инструмента, не по-късно от 5 работни дни след закупуването на продукта, като представите валидна фактура за покупката. Също вижте таблицата за гаранция в сервизната информация в края на инструкциите за употреба.

- Отворете опаковката и извадете внимателно инструмента.
- Свалете всички опаковъчни материали и/или транспортни фиксатори (ако има такива).
- Проверете дали всички елементи са налични.

- Проверете инструмента и аксесоарите за транспортни повреди.
- Ако е възможно, запазете опаковката до края на гаранционния период.

Опасност!

Инструментът и опаковъчните материали не са играчки. Не допускайте деца да си играят с найлонови торбички, фолио или малки части. Съществува опасност от поглъщане или задушаване!

- Тример за трева с допълнителна дръжка
- Предпазен капак
- Монтажни винтове (4x)
- Оригинално упътване за употреба
- Информация по техника за безопасност
- Количка за подстригване (само модел GE-CT 18/28 Li TC)
- Превод на оригиналната инструкция за техника на безопасност и експлоатация

3. Употреба по предназначение

Оборудването е предназначено за косене на малки поляни и малки тревни площи в лични и хоби - градини.

Оборудването, предназначено за използване в лични и хоби - градини, се счита за неподходящо за използване в обществени съоръжения, паркове и спортни центрове, край пътища или в селското и горското стопанство. Трябва да се спазват инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя, за да се гарантира, че оборудването се използва правилно.

Важно! Този инструмент не трябва да се използва за целите на компостирането (раздробяване), тъй като може да доведе до наранявания или материални щети.

Оборудването може да се използва само за задачите, за които е предназначено. Всяка друга употреба се счита за злоупотреба. Потребителят/операторът, а не производителят, ще бъде отговорен за щети или наранявания от всякакъв вид, произтичащи от такава неправилна употреба.

Обърнете внимание, че нашият инструмент не е предназначен за комерсиална, търговска или промишлена употреба. Нашата гаранция ще стане невалидна, ако инструментът се използва за комерсиални, търговски или промишлени или еквивалентни цели.

4. Технически данни

Работно напрежение: 18 V DC
 Обороти n₀ 8000 min⁻¹
 Ширина на косене Ø 28 cm
 Режеща корда Ø 1,6 mm
 Клас на защита III
 Измерено ниво на звукова мощност L_{WA} 91,5 dB (A)
 Ниво на звуково налягане L_{PA} в ухото на оператора 71,5 dB (A)
 Несигурност K 3,18 dB
 Вибрации: ≤ 2,5 m/s²
 Несигурност K 1,5 m/s²
 Тегло 3,0 kg / 5,8 kg (TC)

Тример количка (само модел GE-CT 18/28 Li TC)

Регулиране на височината на косене 35/55 mm; 2 нива

Внимание!

Оборудването се доставя без батерии и без зарядно устройство и е разрешено да се използва само с литиево-йонни батерии от серията Power X-Change!

Литиево-йонните батерии от серията Power X-Change могат да се зареждат само със зарядното устройство Power X.

Шумът от машината може да надвишава 85 dB (A). Операторът ще изисква мерки за защита от шум, ако случаят е такъв. Шумът е измерен в съответствие с EN ISO 11201:2010 и EN ISO 3744:2010. Нивото на излъчване на вибрации при дръжката е определено в съответствие с EN 28662-1:1992.

Посочената стойност за вибрациите е определена в съответствие с набор от стандартизирани критерии и може да се използва за сравняване на различни продукти един с друг. Тази стойност също е подходяща за използване за предварително оценяване на напрежението върху потребителя, причинено от вибрациите.

Внимание!

В зависимост от начина, по който използвате устройството, действителните емисии на вибрации могат да варират от стойностите, изброени по-горе. Вземете подходящи мерки, за да се предпазите от вибрационен стрес. Вземете под внимание цялата работна последователност, включително времената, в които устройството не работи под товар или е изключено. Подходящите мерки включват наред с други неща редовна грижа и поддръжка на устройството и приставките на инструмента, поддържане на ръцете ви топли, редовни почивки и добро планиране на последователността на работа.

Намалявайте шумовите емисии и вибрациите до техния минимум.

- Използвайте само инструменти, които са в идеално работно състояние.
- Обслужвайте и почиствайте инструмента редовно.
- Адаптирайте вашия начин на работа към инструмента.
- Не претоварвайте инструмента.
- Ако се налага, инструментът трябва да се провери.
- Изключете инструмента, когато не се използва.
- Носете предпазни ръкавици.
- Носете защита за ушите.

Внимание!

Остатъчни рискове

Дори ако използвате този електрически инструмент в съответствие с инструкциите, определени остатъчни рискове не могат да бъдат избегнати. Във връзка с конструкцията и дизайна на инструмента, могат да възникнат следните опасности:

1. Увреждане на слуха, ако не се носи подходяща защита за ушите.
2. Увреждане на здравето, причинено от вибрациите в ръката, ако инструментът се използва продължителен период от време или не се води и държи правилно.
3. Наранявания и материални щети, причинени от летящи части.
4. Порязвания, ако не се използва подходящо защитно облекло.

5. Преди пускането в експлоатация

5.1 Монтиране на предпазния капак (Фиг. 3-4)

Натиснете предпазния капак (Поз. 8) върху корпуса на двигателя. Закрепете предпазния капак с четири монтажни винта (Фиг. 2/Поз. 15). Нож (Поз. 9) от долната страна на предпазния капак автоматично отрязва кордата на рязане по дължина. Предвиден е с предпазен капак. Отстранете предпазния капак преди да започнете работа.

5.2 Регулиране на допълнителната дръжка (Фиг. 5-6)

Отворете затягащия винт (Поз. 3) и завъртете / натиснете / наклонете допълнителната ръкохватка (Поз. 4) в желаната позиция. Затворете отново затягащия винт (Поз. 3). Допълнителната дръжка е обезопасена.

5.3 Регулиране на височината (Фиг. 7)

Развийте съединителната гайка (Поз. 5), докато дръжката на тримера за трева може да се движи свободно навътре и навън. Сега настройте необходимата работна височина (Фиг. 8) и фиксирайте ръкохватката в това положение, като отново затегнете съединителната гайка.

5.4 Регулиране на ъгъла на наклона на дългата дръжка (Фиг. 9)

Натиснете бутона за регулиране на ъгъла на наклон (Поз. 10). Сега можете да настроите дългата дръжка на необходимия ъгъл на наклон. За да фиксирате ъгъла на наклона, освободете бутона и оставете дръжката да се заключи в позиция. Възможни са три различни ъгъла на заключване.

Внимание!

Опасност от нараняване!

Ако ъгълът на наклона на дългата дръжка е зададен неправилно, можете да се нараните или тримерът за трева може да се повреди.

- Използвайте тримера за трева само когато дългата дръжка и бутонът са заключени в една от трите позиции за ъгъл на наклон и когато дългата дръжка е здраво закрепена.
- Не използвайте тримера за трева, ако дългата дръжка не е заключена на място.

5.5 Използване на водача на ръба (Фиг. 10)

Има 2 точки на заключване (минимална / максимална дължина на водача на ръба). За да промените позицията на водача на ръба (Поз. 6), след като е щракнал на място, натиснете бутона за заключване (Поз. 11) и бутнете водача на ръба от ключалката. Пуснете заключващия бутон. Сега можете да натиснете водача на ръба (Поз. 6) във втората точка на заключване.

5.6 Зареждане на акумулаторната батерия (Фиг. 11)

1. Извадете акумулаторната батерия от инструмента. Направете това, като натиснете бутона за заключване (Фиг. 12/ Поз. С)..
2. Проверете дали напрежението на захранващата мрежа е същото като това, посочено на фабричната табелка на зарядното устройство. Поставете щепсела на зарядното устройство в контакт на електрозахранващата мрежа. Зеленият LED ще започне да премигва.
3. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство.
4. В раздел "Индикация на зарядното устройство" ще откриете таблица с обяснение на значението на светлините на LED индикация на зарядното устройство.

Батерията може леко да се загрее по време на зареждане. Това е нормално.

Ако акумулаторната батерия не може да се зарежда, проверете:

- дали има напрежение в контакта
- дали прави добър контакт с контактите за зареждане

Ако акумулаторната батерия продължи да не може да се зарежда, изпратете

- зарядното устройство,
 - както и акумулаторната батерия,
- в нашия център за обслужване на клиенти.

За да гарантирате, че артикулите са правилно опаковани и доставени, когато ги изпратите до нас, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти или с магазина, от който е

закупено оборудването.

Когато транспортирате или изхвърляте батерии и акумулаторни инструменти, винаги се уверете, че те са опаковани индивидуално в найлонови торбички, за да предотвратите късо съединение и пожари.

За да сте сигурни, че литиево-йонната акумулаторна батерия ще осигури продължителна работа, трябва да я презареждате незабавно. Трябва да презареждате акумулаторната батерия, когато забележите че мощността на устройството спадне. Никога не допускайте акумулаторната батерия да се разреди напълно. Това ще доведе до дефектирането ѝ.

5.7 Индикатор за нивото на зареждане на батерията (Фиг. 12)

Натиснете бутона за индикатора за капацитета на батерията (Поз. А). Индикаторът за капацитета на акумулаторната батерия (Поз. В) показва състоянието на заряда на батерията, като се използват 3 LEDs.

Всички 3 LEDs светят:

Акумулаторната батерия е напълно заредена.

2 или 1 LED(s) светят:

Акумулаторната батерия има достатъчно останал заряд.

1 LED премигва:

Батерията е изтощена, заредете батерията.

Всички LED премигват:

Температурата на батерията е твърде ниска. Извадете батерията от оборудването, оставете я на стайна температура за един ден. Ако неизправността се появи отново, това означава, че акумулаторната батерия е претърпяла пълно разреждане и е дефектна. Извадете батерията от оборудването. Никога не използвайте и не зареждайте дефектна батерия.

5.8 Поставяне на батерията (Фиг. 13)

Натиснете бутона за заключване на батерията, както е показано на Фиг. 12, и натиснете батерията в предоставената стойка. Когато батерията е позиционирана както е показано на Фиг. 13, уверете се, че бутонът за заключване е застопорен на място! За да извадите батерията, продължете в обратен ред!

Опасност!

Пуснете оборудването само когато е напълно сглобено.

5.9 Монтиране на тримера за трева към количката на тримера (Фиг. 14.15 – само модел GE-CT 18/28 Li TC)

Заключете водача на ръба (Поз. 6/вижте раздел 5.5) в точката на минималната дължина. Поставете главата на двигателя във водача (Поз. 16a) на количката на тримера. Натиснете тримера за трева под ъгъл към задната част. Предпазният капак (Поз. 8) ще се заключи в ключалката на количката на тримера (Поз. 16b).

- За да извадите тримера за трева от количката, натиснете ключалката на количката (Поз. 16b). Повдигнете тримера за трева под ъгъл и го извадете.

5.9.1 Регулиране на височината на косене (Фиг. 16-17 – само модел GE-CT 18/28 Li TC)

Внимание! Извадете батерията!

Препоръчително е да регулирате височината на косене, когато тримерът за трева не е монтиран.

Обърнете количката на тримера, така че и двете оси да са достъпни. Издърпайте назад осите и ги поставете в един и същ прорез от двете страни (прорез D = 35 mm височина на косене, прорез E = 55

mm височина на косене). За еднаква височина на косене трябва да поставите двете оси в един и същи жлеб. Монтирайте тримера за трева към количката на тримера (вижте раздел 5.9)

6. Начин на работа

Тримерът за трева има система за автоматично удължаване на кордата. При всяко включване на оборудването кордата ще се удължава автоматично, за да се гарантира, че винаги работите с идеалната ширина на рязане. Ножа на предпазния капак ще отреже влакното до допустимата дължина. Ако е необходимо, можете да удължите кордата ръчно, като натиснете бутона за освобождаване (Фиг. 8 / Поз. 7a) и едновременно с това издърпате кордата.

Забележка: Честото включване и изключване на оборудването ще увеличи износването на кордата.

Внимание! Части от найлоновата корда, катапултирани в околността, могат да причинят наранявания!

За да получите максимални резултати от работата с вашия тример, следвайте настоящите инструкции:

- Никога не използвайте тримера без предпазител.
- Не косете трева, която е мокра. Най-добри резултати се постигат, когато тревата е суха.
- За да включите тримера, натиснете обезопасителната блокировка (Фиг. 13/Поз. 1) и след това натиснете прекъсвача за Включване/Изключване (Фиг. 13/Поз. 2).
- За изключване на тримера, отпуснете прекъсвача за Включване/Изключване (Фиг. 13/Поз. 2).
- Не се приближавайте до тримера за трева, докато прекъсвачът е натиснат, т.е. докато работи.
- За да подрязвате добре, люлейте инструментът настрани, като се придвижвате напред. Поддържайте тримера наклонен под ъгъл прикл. 30°, докато работите (вижте Фиг. 18 и 19).
- Ако тревата е висока, тя трябва да се подреже, за да се подкъси на етапи, като се започне от върховете (вижте Фиг. 20).
- Използвайте водача на ръба и предпазния капак, за да предотвратите ненужно износване на кордата.
- За да избегнете ненужно износване на кордата, дръжте тримера за трева далеч от твърди предмети.
- За да използвате водача по ръба покрай стени или предмети, издърпайте водача напред (вижте раздел 5.5). Пъхнете го в предпазния капак, когато не се използва (вижте раздел 5.5).

Използване на тримера за трева като тример за ръбове (Фиг. 21- 22)

За подрязване на краищата на тревни площи покрай напр. цветни лехи (вертикално косене), тримерът за трева може да се преобразува в тример за ръбове на тревата.

Ключалката (Поз. 12) се заключва в ъгъла на регулиране на наклона (Поз. 12a). Докато държите ъгъла на регулиране на наклона (Поз. 12a) на място, издърпайте дългата дръжка нагоре от ключалката и я завъртете на 180° обратно на часовниковата стрелка, докато се фиксира. Наклонете дългата дръжка, както е необходимо (вижте раздел 5.4). Използвайте водача на ръба (вижте раздел 5.5).

Върнете главата на двигателя в обратен ред в първоначалното ѝ положение, за да я използвате като тример за трева или с количката на тримера (само модел GE-CT 18/28 Li TC).

Използване с количка за косене (само модел GE-CT 18/28 Li TC)

- Натиснете оборудването.
- Уверете се, че винаги се поддържа безопасното разстояние, установено от дългата дръжка между количката на тримера и потребителя.
- От съображения за безопасност косачката не може да се използва на наклони с повече от 15 градуса.
- Бъдете особено внимателни, когато давате назад и дърпате косачката. Опасност от спъване!

- Съвети за правилно косене
- Препоръчително е да застъпвате откосите за косене.
- Винаги косете през наклони (не нагоре и надолу).
- Насочвайте косенето по прави линии, за да постигнете спретнат вид. Откосите трябва да се застъпват един върху друг с няколко сантиметра, за да се избегнат ивици.
- Изберете височината на косене според действителната дължина на тревата. Направете няколко минавания, така че да не се косят повече от 3 см трева наведнъж.

7. Почистване, обслужване и заявяване на резервни части

Преди да оставяте или почиствате тримера за трева, изключвайте го и изваждайте акумулаторната батерия.

7.1 Почистване

- Поддържайте, до колкото е възможно, всички защитни устройства, въздушни вентилационни отвори и моторния блок чисти, без наслоен прах и замърсявания. Изтривайте устройството с чиста кърпа или го продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане.
- Ние ви препоръчваме да почиствате инструмента незабавно, след като сте го ползвали.
- Почиствайте редовно инструмента с влажна кърпа и малко неагресивен препарат за миене. Не използвайте почистващи препарати или разтворители. Те биха били агресивни към пластмасовите части на инструмента. Погрижете се да не навлиза вода във вътрешността на инструмента. Попадането на вода в електрически инструмент увеличава риска от токов удар.
- Използвайте четка за отстраняване на натрупаните замърсявания от предпазния капак.

7.2 Смяна на шпулата (Фиг. 23 – 25)

Опасност! Извадете батерията!

1. Натиснете заедно корпуса на шпулата в противоположните оребрени точки (Поз. Н) и отстранете капака на корпуса (Поз. 7b).
2. Отстранете шпулата с празно въже (Поз. 7c).
3. Прекарайте края на кордата от новата шпула през отвора (Поз. 7d) на капака на корпуса и оставете припл. 10 cm корда за проектиране.
4. Уверете се, че стойките на капака на корпуса (Фиг. 7e) и вдлъбнатините (Поз. К) на шпулата са разположени една срещу друга. Натиснете капака на корпуса обратно в корпуса на шпулата.

Шпула с корда Art.Nr.: 34.051.16

7.3 Техническо обслужване

Инструментът не съдържа части, които да изискват допълнително обслужване.

7.4 Заявяване на резервни части

Предоставяйте следващата информация във всички заявки за резервни части:

- Модел/тип на инструмента
- Каталожен номер на инструмента
- Идентификационен номер на инструмента
- Номерът на резервната част, която заявявате

За актуална информация посетете www.Einhell-Service.com

8. Изхвърляне и рециклиране

Инструментът се доставя в опаковка, за да се предотвратят повреди при транспортирането му. Материалите, използвани за тази опаковка могат да се използват повторно или да се рециклират. Инструментът и неговите аксесоари са изработени от различни видове материали, например метал и

пластмаса. Дефектните компоненти трябва да бъдат третирани като специален отпадък. Попитайте вашия търговец или орган на местните власти.

9. Съхранение

Извадете акумулаторната батерия.

Съхранявайте оборудването и аксесоарите на тъмно и сухо място при температура над температурата на замръзване. Идеалната температура на съхранение е между 5 и 30 ° C. Съхранявайте електрическия инструмент в оригиналната му опаковка.

Само модел GE-CT 18/28 Li TC:

Количката за косене има вграден държач за стена (Фиг. 17/поз. L), за да може да бъде окачена на стената.

10. Транспорт

- Винаги дръжте оборудването с една ръка за дръжката, а другата за допълнителната дръжка. Не носете оборудването за корпуса на двигателя.
- Осигурете оборудването срещу изплъзване, ако го транспортирате в превозно средство.
- Доколкото е възможно, използвайте оригиналната опаковка за транспортиране на оборудването.

11. Неизправности

Оборудването не работи:

Проверете дали батерията е заредена и дали зарядното устройство работи. Ако оборудването не работи, въпреки че захранването е наред, моля, изпратете го на адреса за обслужване на клиенти посочен на гаранционната карта.

Само модел GE-CT 18/28 Li TC:

Проверете дали режещият модул в количката на тримера може да се върти свободно. Поддържайте долната страна на корпуса чиста и отстранявайте натрупаната трева. Изберете правилната височина на косене. Отлаганията или твърде ниската височина на косене могат да направят стартирането трудно или невъзможно.

12. Индикация на зарядното устройство

Състояние на индикатора		Обяснение и действия
Червен светодиод	Зелен светодиод	
Не свети	Премигва	Готов за употреба Зареждащото устройство е свързано към електрическата мрежа и е готово за използване. В него няма поставена акумулаторна батерия.
Свети	Не свети	Зареждане Зарядното устройство зарежда акумулаторната батерията в режим на бързо зареждане. Времето за зареждане се показва директно на зарядното устройство. Важно! Действителното време на зареждане може да варира малко от посочените времена за зареждане в зависимост от съществуващото зареждане на батерията
Не свети	Свети	Батерията е заредена и е готова за употреба. След това устройството сменя режима на режим на внимателно зареждане, докато акумулаторната батерия се зареди напълно. За да направите това, оставете батерия на зарядното устройство за припл. 15 минути по-дълго. Действие: Извадете акумулаторната батерия от зареждащото устройство. Изключете зареждащото устройство от електрозахранващата мрежа.
Премигва	Не свети	Адаптирано зареждане Зареждащото устройство е в режим на внимателно зареждане. От съображения за безопасност зареждането се извършва по-бавно и отнема повече време. Причините могат да бъдат: - Акумулаторната батерия не е била използвана много дълго време. - Температурата на батерията е извън идеалния диапазон. Действие: Изчакайте зареждането да завърши. Можете да продължите да зареждате акумулаторната батерия.
Премигва	Премигва	Неизправност Зареждането повече не е възможно. Акумулаторната батерия е дефектирала. Действие: Никога не зареждайте дефектирала акумулаторна батерия. Извадете акумулаторната батерия от зареждащото устройство.
Свети	Свети	Грешка в температурата Акумулаторната батерия е твърде гореща (напр., поради наличие на пряка слънчева светлина) или е твърде студена (под 0°C). Действие: Извадете акумулаторната батерия и я оставете на стайна температура (припл. 20°C) в продължение на един ден.



Само за страните членки на ЕС

Никога не изхвърляйте електрически машини и инструменти с битовите отпадъци.

Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕО касаеща старото електрическо и електронно оборудване и неговото използване, старите електрически инструменти и машини трябва да бъдат разделяни от останалите отпадъци и да бъде изхвърляно по безопасен за околната среда начин, напр. като се отнесе в депа за рециклиране.

Рециклирането е алтернатива на връщането на суровините за преработка:

Като алтернатива на връщането на устройството на производителя, собственикът на електрическото оборудване трябва да е сигурен, че оборудването е правилно изхвърлено, ако той повече не възнамерява да го използва. Старите инструменти и машини могат да бъдат връщани на подходящи точки за събиране, които ще унищожат оборудването в съответствие с националните разпоредби за рециклиране и изхвърляне на отпадъци.. Това не се прилага за всички аксесоари или електрически компоненти, доставени със старото оборудване.

Препечатването или възпроизвеждането чрез каквито и да е средства, изцяло или частично, на документацията, придружаваща продуктите е разрешено само с изричното съгласие на Einhell Germany AG.

Подлежи на техническо промени

Сервизна информация

Ние имаме компетентни сервизни представители във всички страни, посочени в гаранционната карта, чиито данни за контакт могат да бъдат намерени също на гаранционната карта. Тези партньори ще ви помогнат за всички заявки за сервиз, като ремонти, заявки за резервни части или подмяна на износени части или за закупуване на консумативи.

Обърнете внимание, че следващите части на този продукт подлежат на нормално или естествено износване и поради това, те се употребяват като консумативи.

Категория	Пример
Износващи се части*	Акумулаторна батерия, Държач на шпулата
Консумативи*	Корда, шпула
Липсващи части	

* Не е задължително да бъдат включени в обхвата на доставката!

При дефекти или неизправности, моля, регистрирайте проблема в интернет на www.Einhell-Service.com или докладвайте на посочения на гаранционната карта адрес или телефон, за констатирания от Вас проблем. Моля, уверете се, че сте дали прецизно описание на проблема и при всички случаи отговорете на следващите въпроси:

- Работеше ли вашият уред като цяло или беше дефектен от началото?
- Забелязали ли сте нещо (признак на дефект) преди възникване на неизправността?
- Каква е неизправността на уреда по ваше мнение (основен признак)?

Опишете тази неизправност.

Гаранционен документ

Уважаеми Клиенти,

Всички наши продукти преминават стриктен контрол на качеството, за да се гарантира, че те са достигнали до вас в перфектно състояние. В случай, че вашият уред разкрие дефект, моля, свържете се с нашия сервизен отдел на адреса, показан в гаранционната карта. Можете също да се свържете с нас по телефона, като използвате номера, даден в гаранционната карта. Обърнете внимание на следните условия, при които може да бъде правена гаранционна претенция:

1. Тези гаранционни условия се прилагат само за ползватели, т.е. физически лица, за които е предназначен да се използва този продукт, а не за търговски дейности, нито за други дейности на самонаети лица. Тези гаранционни условия регулират допълнителните гаранционни услуги, които

производителят, посочен по-долу, предоставя на купувачите на неговите нови продукти в допълнение към техните законни права за гаранция. Вашите законови гаранционни претенции не се засягат от тази гаранция. Нашата гаранция е безплатна за вас.

2. Гаранционните услуги покриват всички дефекти във материала или изработката на продукт, който сте закупили от производителя, посочен по-долу и са ограничени или до поправяне на посочените дефекти на продукта или замяната на продукта, което предпочитате.

Обърнете внимание, че нашите уреди не са предназначени за комерсиална, търговска или промишлена употреба. Договор за гаранция няма да бъде сключен, ако уредът е бил използван за търговска, комерсиална или промишлена употреба или е бил изложен на подобни усилия по време на гаранционния период.

3. Следното не се покрива от нашата гаранция:

- Повреда на уреда, причинена от неспазване на инструкциите на сглобяване или поради неправилно монтиране, неспазване на инструкциите за работа (например свързване на уреда в захранване с неподходящо напрежение или ток) или неспазване на инструкциите за техническо обслужване и безопасност или ако уредът е бил изложен на необичайни атмосферни условия или при липса на обслужване и при небрежност.

- Повреда на уреда, причинена от злоупотреба или неправилна употреба (например претоварване на уреда или употреба на неодобрени приставки за уреда), навлизане на чужди тела в уреда (например пясък, камъни или замърсявания, транспортни повреди), прилагане на сила или повреда, причинена от външни усилия (например от падане на уреда).

- Повреда на уреда или части на уреда, причинена от нормално или естествено износване или скъсване или при нормалната употреба на уреда.

4. Гаранцията е валидна за период от 24 месеца от датата на покупката на уреда. Гаранционни претенции трябва да бъдат изпращани преди края на гаранционния срок, в рамките на две седмици, от откриване на дефекта. Няма да бъдат приемани гаранционни претенции след края на гаранционния срок. Първоначалният гаранционен срок остава в сила, дори ако бъдат правени ремонти или са били заменени части. В тези случаи, изпълнената работа или монтираните детайли няма да доведат до удължаване на гаранционния срок и гаранцията няма да се активира за изпълнената работа или монтираните части. Това се прилага също и за обслужването на място.

5. За да се отправи претенция по гаранцията, моля регистрирайте повредения уред на: www.Einhell-Service.com. Моля, съхранявайте вашия касов бон или друг документ, доказващ покупката на новия уред. Изделия, които се връщат без приложен документ за покупка или без табелка с номинални стойности, не се покрива от гаранцията, тъй като няма да бъде възможно съответно идентифициране. Ако дефектът се покрива от нашата гаранция, тогава вашият уред ще бъде или ремонтиран незабавно и ще ви бъде върнат или ще ви изпратим нов.

Разбира се, ние ще сме доволни да ви предложим ремонтно обслужване, на определена цена, за всички дефекти, които не се покриват от гаранцията или за модули, които вече не се покриват от нея. За да се възползвате от услугите на нашия сервиз, моля изпратете ни уреда на адреса, показан в гаранционната карта.

Вижте също ограниченията на тази гаранция, касаещи износващите се части, консумативите и липсващи части, посочени в сервизната информация на това упътване.



D	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
GB	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BIH	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
F	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	RS	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikl
I	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DK	Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RUS	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
S	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	EE	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
E	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FIN	Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UKR	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SLO	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	МК	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
H	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	N	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
GR	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
P	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akku-Rasentrimmer GE-CT 18/28 Li (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☐ Annex IV
☐ (EU)2015/1188	Notified Body:
	Reg. No.:
☐ 2014/35/EU	☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC	☐ Annex V
☒ 2014/30/EU	☒ Annex VI
☐ 2014/32/EU	Noise: measured $L_{WA} = 91,5$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)
☐ 2014/53/EU	P = kW; L/Ø = 28 cm
☐ 2014/68/EU	Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036)
☐ (EU)2016/426	☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Notified Body:	Emission No.:
☐ (EU)2016/425	
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863	

Standard references: EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH - Eschenstraße 6 - D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 12.11.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Bobby Chen/Product Management

First CE: 2020

Art.-No.: 34.112.42 I.-No.: 21010

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020879

Documents registrar: Josef Landauer

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless grass trimmer · F Coupe-bordure à accumulateur · I Trimmer a batteria · DK/N Batteridrevet græsstrimmer · S Batteridrevet grässtrimmer · CZ Akumulátorová strunová sekačka · SK Akumulátorová strunová kosačka · NL Accugazontrimmer · E Recortadora de césped de batería · FIN Akkukäyttöinen ruohotrimmari · SLO Baterijska kosilnica za travo · H Akku- pázsitrimmer · PL Trimmer do gazonu z akumulatorem · GR Μηχανή μπονιτικού χορτού μπαταρίας · P Podador de relva sem fio · HR/BIH Akumulatorski trimmer za travnjak · RS Akumulatorski trimmer za travnjak · PL Akumulátorowa podkaszarka do trawy · TR Şarjlı misinal çim biçme makinası · RUS Аккумуляторный газонный триммер · EE Akumulatoritrimmer · LV Akumulatora zāģis trimmeris · LT Akumulatorinė vežarjovė · BG Аккумуляторна косачка за подрязване на трева · UKR Аккумуляторна газонокосарка · MK Триммер за трева на батерија



D	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
GB	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BIH	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
F	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	RS	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
I	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DK	Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RUS	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
S	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	EE	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
E	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FIN	Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UKR	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SLO	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	МК	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
H	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	N	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
GR	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα		
P	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akku-Rasentrimmer GE-CT 18/28 Li TC (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☐ Annex IV
☐ (EU)2015/1188	Notified Body:
	Reg. No.:
☐ 2014/35/EU	☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC	☐ Annex V
☒ 2014/30/EU	☒ Annex VI
☐ 2014/32/EU	Noise: measured $L_{WA} = 91,5$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)
☐ 2014/53/EU	P = kW; L/Ø = 28 cm
☐ 2014/68/EU	Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036)
☐ (EU)2016/426	☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Notified Body:	Emission No.:
☐ (EU)2016/425	
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863	

Standard references: EN 60335-1; EN 50636-2-91; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 12.11.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Bobby Chen/Product Management

First CE: 2020

Art.-No.: 34.112.12 I.-No.: 21010

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020798

Documents registrar: Josef Landauer

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless grass trimmer · F Coupe-bordure à accumulateur · I Trimmer a batteria · DK/N Batteridrevet græstrimmer · S Batteridrevet grästrimmer · CZ Akumulátorová strunová sekačka · SK Akumulátorová strunová kosačka · NL Accugazontrimmer · E Recortadora de césped de batería · FIN Akkukäyttöinen ruohotrimmari · SLO Baterijska kosilnica za travo · H Akku- pázstrimmer · RO Trimmer pentru gazon cu acumulator · GR Μηχανή μπορντουρασ χορτου μπαταρίας · P Ročador de relva sem fio · HR/BIH Akumulatorski trimmer za travnjak · RS Akumulatorski trimmer za travnjak · PL Akumulátorowa podkaszarka do trawy · TR Şarjlı misineli çim biçme makinesi · RUS Аккумуляторный газонный триммер · EE Akumulatortrimmer · LV Akumulatora zālāja trimmeris · LT Akumulatorinė vejarpjovė · BG Аккумуляторна косачка за подравяване на трева · UKR Аккумуляторна газонокосарка · MK Триммер за трева на батерија

Инструкции за безопасност за Акумулаторен тример

Общи инструкции за техника на безопасност за електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички инструкции за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, които са приложени към този електроинструмент. Пропуски при спазването на следната инструкция може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.

Използваното в указанията за безопасност понятие „електроинструмент“, използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) или за електроинструменти, задвижвани с батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

1. Безопасност на работното място

- а) Пазете Вашата работна зона чиста и добре осветена.** Безпорядък или неосветени работни зони могат да доведат до злополуки.
- б) Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда, в която се намират възпламеняващи се течности, газове или прах.** Електроинструментите възпроизвеждат искри, които могат да запалят праха или парите.
- с) По време на използването на електроинструмента дръжте далеч деца и други лица.** При отклоняване на вниманието можете да изгубите контрол върху апарата.

2. Електрическа безопасност

- а) Съединителният щепсел на електроуредата трябва да се напасне с контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със защитно заземени електроинструменти.** Непроменените щепсели и подходящите контакти намаляват риска от електрически удар.
- б) Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тези на тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло се докосне до заземен предмет.
- с) Пазете електрическия инструмент от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроуредата увеличава риска от електрически удар.
- д) Не използвайте кабела на апарата за да носите електроинструмента за него, да го закачате на него или да издърпвате с него щепсела от контакта.** Пазете захранващия кабел от нагряване (горещина), масло, остри ръбове или от движещи се части. Повредени или усукани захранващи кабели повишават риска от електрически удар.
- е) Ако работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължаващи кабели, които също са подходящи за работа навън.** Употребата на удължаващ кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- ф) Ако не е възможно да се избегне режима на работа на електроинструмента във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач за утечен ток.** Използването на защитен прекъсвач за утечен ток намалява риска от електрически удар.

3. Безопасност на лица

- а) Бъдете внимателни, обърнете внимание на това, което правите и се отнасяйте разумно**

към работата с електроинструмента. Не ползвайте електроинструмента, ако сте изморени или се намирате под влиянието на дрога, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание при употреба на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.

- b) **Носете лична защитна екипировка и винаги защитни очила.** Носенето на лична предпазна екипировка като противопрахова маска, устойчиви срещу подхлъзване защитни обувки, защитна каска или защита за слуха според вида и начина на ползване на електроинструмента намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане в експлоатация.** Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете за електрозахранването и/или акумулатора, да го повдигнете или тръгнете да го носите. Ако при носене на електроинструмента пръстът Ви е върху прекъсвача или свързвате уреда включен за електрозахранването, то това би могло да доведе до злополуки.
- d) **Изваждайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електроинструмента.** Инструмент или ключ, който се намира във въртяща се част на уреда, може да предизвика наранявания.
- e) **Избягвайте неестествената стойка на тялото.** Погрижете се за безопасна стойка на тялото и пазете по всяко време равновесие. По този начин по-добре бихте могли да контролирате електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло.** Не носете широки дрехи или бижута. Пазете косата, облеклото и ръкавиците далеч от движещите се части. Свободно облекло, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за изсмукване и събиране на прах, те трябва да бъдат свързани и използвани правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не се осланяйте на фалшива безопасност и не превишавайте правилата за безопасност на електрическите инструменти, дори ако сте запознати с електроинструмента след многократни употреби.** Невнимателното боравене може за част от секундата да доведе до тежки наранявания.

4. Използване и боравене с инструмента

- a) **Не претоварвайте електрическия уред.** За работата си използвайте предназначения за това електроинструмент. С подходящ електроинструмент ще работите по-добре и по сигурно в зададения диапазон на мощността.
- b) **Не използвайте електроинструмент, чийто прекъсвач е дефектен.** Електроинструмент, който не може да се включва или изключва, е опасен и следва да бъде поправен.
- c) **Издърпвайте щепсела от контакта и/или изваждайте акумулатора, преди да предприемете настройки по уреда, да сменяте комплектуващите части или да оставяте уреда настрана.** Тази предпазна мярка възпрепятства неволно стартиране на електроинструмента.
- d) **Съхранявайте неползваните електроинструменти извън обсега на достъп на деца.** Не позволявайте уреда да се ползва от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции. Електроинструментите са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електроинструментите и крайниците.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функцията на електроинструмента.

Давайте за ремонт повредените части преди да използвате електроинструмента. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.

- f) **Пазете Вашите електроинструменти остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електроинструменти, оборудване, инструменти за употреба и.т.н. в съответствие с тези инструкции.** Съблюдавайте условията на труд и извършваната дейност. Използването на електроинструменти за други цели извън предвидените може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте дръжките сухи, чисти и неизцапани с масло и грес.** Плъзгащи се дръжки и повърхности за хващане не позволяват сигурно обслужване и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

5. Използване и обслужване на акумулаторни инструменти

- a) **Заредете акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** За зарядното устройство, предназначено за определен вид акумулатори, съществува опасност от пожар, ако се използва с други акумулатори.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предвидените за целта акумулатори.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Неизползваните акумулатори дръжте далеч от канцеларски кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове и други малки метални предмети, които могат да предизвикат, съединяване на контактите на късо.** Късо съединение между акумулаторните контакти може да има в резултат изгаряния или пожар.
- d) **При неправилно приложение от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с течността.** При случаен контакт изплакнете с вода. Ако влезе течност в очите, допълнително потърсете лекарска помощ. Течност, изтичаща от акумулатора, може да доведе до дразнене на кожата или изгаряния.
- e) **Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия.** Повредени или променени акумулаторни батерии могат да реагират непредвидимо и да причинят пожар, експлозия или наранявания.
- f) **Не излагайте батерията на огън или много високи температури.** Пожар или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- g) **Следвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте батерията или акумулаторния инструмент извън посочения в ръководството за употреба температурен диапазон.** Грешно зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши батерията и да увеличи риска от пожар.

6. Обслужване

- a) **Носете електроинструмент си на поправка само при квалифициран специализиран персонал и само с оригиналните резервни части.** По този начин се гарантира, че ще се запази безопасността на електроинструмента.
- b) **Никога не извършвайте техническо обслужване на повредени акумулаторни батерии.** Всички работи по техническото обслужване на акумулаторни батерии трябва да се извършват от производителя или упълномощени сервизи.

Специални инструкции по техника на безопасност

Всички опаковки акумулаторни батерии окомплектоваме най-акуратно, за да Ви предоставим

стр. 23 от 28

акумулаторни батерии с максимална енергийна плътност, трайност и сигурност. Акумулаторните клетки имат многостепенни защитни приспособления. Всяка отделна клетка първо се формира и се записват електрическите ѝ характеристики. След това тези данни се използват, за да се групират опаковки с възможно най-добри акумулаторни батерии. **Въпреки всички предварителни предпазни мерки при обслужването на акумулатори винаги е необходима предпазливост. За безопасна работа е наложително да се спазват следните точки.**

Безопасна работа се гарантира само с неповредени клетки! Неправилното боравене води до повреди на клетките.

Внимание! Анализите потвърждават, че грубото неправилно използване и неправилна поддръжка са основна причина за повреди в мощните акумулаторни батерии.

Указания за акумулатора

1. Акумулаторът на акумулаторния уред при доставянето не е зареден. Затова преди първото пускане в експлоатация акумулаторът трябва да се зареди.
2. С цел оптимална акумулаторна мощност избягвайте дълбоките цикли на изпразване! Зареждайте често Вашия акумулатор.
3. Съхранявайте Вашия акумулатор на студено, най-добре при температура от 15 °C, и най-малкото зареден на 40 %.
4. Литиево-йонните акумулатори подлежат на естествено стареене. Най-късно когато мощността на акумулатора съответства на само малко повече от 80 % от новото състояние, акумулаторът следва да се смени! Отслабнали клетки в остарял акумулатор вече не са в състояние да отговорят на високите изисквания за мощност и следователно представляват риск за безопасността.
5. Не хвърляйте употребени акумулатори в открит огън. Опасност от експлозия!
6. Не запалвайте или излагайте на изгаряне акумулатора.
7. **Не изпразвайте дълбоко акумулаторите!**

Дълбокото изпразване поврежда клетките на акумулатора. Най-честата причина за дълбокото изпразване на акумулатора е продължителното складиране респ. неизползване на частично изпразнени акумулатори. Приключете процеса на работа, щом като мощността забележимо намалява или се е задействала защитната електроника. Складирайте акумулатора едва след пълното зареждане.

8. **Пазете акумулаторите респ. уреда от претоварване!**

Претоварването бързо води до прегряване и повреждане на клетката във вътрешността на корпуса на акумулатора, без прегряването да е външно забележимо.

9. **Избягвайте повреди и удари!**

Незабавно подменяйте акумулатори, които са паднали от разстояние над един метър или които са били изложени на чести удари, дори когато корпусът на акумулатора изглежда неповреден. Акумулаторните клетки във вътрешната част е възможно да са сериозно повредени. За целта съблюдавайте също така указанията за екологосъобразно отстраняване.

10. При претоварване и прегряване вграденото защитно изключване изключва уреда по причини, свързани с безопасността. **Внимание!** Не задействайте повече превключвателя за вкл./изключване, ако защитното изключване е изключило уреда. Това може да доведе до повреди по акумулатора.
11. Използвайте само оригинални акумулатори. Използването на други акумулатори може да

доведе до наранявания; експлозия и опасност от пожар.

12. **Защитете своята батерия от влага, дъжд и висока влажност на въздуха.** Влагата и дъждът и високата влажност на въздуха могат да причинят опасни повреди на батерийните клетки. В никакъв случай не зареждайте и не работете с батерии, които са били изложени на влага, дъжд или висока влажност на въздуха - незабавно ги сменете!
13. Ако Вашето устройство е оборудвано със сменяема батерия, по съображения за безопасност я махнете от Вашето устройство след приключване на Вашата работа

Указания за зарядното устройство и процеса на зареждане

1. Съблюдавайте посочените данни върху фирмената табелка с данни на зарядното устройство. Включвайте зарядното устройство само към посоченото върху фирмената табелка мрежово линейно напрежение.
2. Пазете зарядното устройство и проводника от повреди и остри ръбове. Повредените кабели следва да се подменят незабавно от електроспециалист.
3. Пазете зарядното устройство, акумулаторите и акумулаторния уред далеч от деца.
4. Не използвайте повредени зарядни устройства.
5. Не използвайте доставеното зарядно устройство за зареждането на други акумулаторни уреди.
6. При голямо натоварване акумулаторът се нагрива. Преди започване на процеса на зареждане оставете акумулатора да се охлади на стайна температура.
7. **Не презареждайте акумулаторите!** Спазвайте максималното време на зареждане. Това време на зареждане важи само за изпразнени акумулатори. Многократното поставяне на зареден или частично зареден акумулатор води до презареждане и повреждане на клетката. Не оставяйте акумулаторите поставени няколко дни в зарядното устройство.
8. **Никога не използвайте и не зареждайте акумулатори, за които предполагате, че последното зареждане на акумулатора е било от преди повече от 12 месеца.** Голяма е вероятността акумулаторът вече да е рискован повреден (дълбоко изпразване).
9. Зареждане при температура под 10 °C води до химично повреждане на клетката и може да предизвика пожар.
10. Не използвайте акумулатори, които са се нагрили по време на зареждането, тъй като акумулаторните клетки биха могли да са сериозно повредени.
11. Не използвайте повече акумулатори, които по време на зареждането са се огънали или деформирали, или които проявяват необичайни признаци (газоотделяне, шум от съскане, изпукване,...)
12. Не изпразвайте изцяло акумулатора (препоръчителна дълбочина на изпразване макс. 80 %). Пълното изпразване води до преждевременно стареене на акумулаторните клетки.
13. Не зареждайте никога батериите без надзор!

Защита от околни влияния

1. Носете подходящо работно облекло. Носете защитни очила.
2. Пазете Вашия акумулаторен уред и зарядното устройство от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да доведат до опасно повреждане на клетките.
3. Не използвайте акумулаторния уред и зарядното устройство в зоната на пари и възпламеняеми течности.
4. Използвайте зарядното устройство и акумулаторните уреди само в сухо състояние и при околна

температура от 10-40 °C.

5. Не съхранявайте акумулатора на места, които могат да достигнат температура над 40° C, по-специално в паркирано на слънце МПС.
6. Пазете акумулаторите от прегряване! Претоварване, презареждане или слънчево облъчване водят до прегряване и до повреждане на клетката. В никакъв случай не зареждайте и не работете с акумулатори, които са прегрели – незабавно ги сменете.
7. Складиране на акумулатори, зарядни устройства и акумулаторни уреди. Съхранявайте зарядното устройство и Вашия акумулаторен уред само в сухи помещения с околна температура от 10-40 °C. Литиево-йонният акумулатор съхранявайте на студено и сухо място при 10-20 °C. Пазете от влажността на въздуха и директното слънчево облъчване! Съхранявайте акумулаторите само в заредено състояние (заредени най-малко на 40 %).
8. Предотвратявайте замръзването на литиево-йонния акумулатор. Акумулатори, които са били съхранявани по-дълго от 60 минути под 0 °C следва да се отстранят по екологосъобразен начин.
9. Предпазливост при боравенето с акумулатори по отношение на електростатичното зареждане: електростатичните изпразвания водят до повреди на защитната електроника и акумулаторните клетки! За целта избягвайте електростатичното зареждане и никога не докосвайте полюсите на акумулатора!

Акумулаторите и акумулаторно задвижваните електрически уреди съдържат вредни за околната среда материали. Не изхвърляйте батерии или акумулаторни уреди в битовата смет.

За професионално третиране като отпадък батерията трябва да се предаде в подходящ пункт за събиране. Ако не Ви е известен пункт за събиране, попитайте в общинската администрация.

За правилно изпращане на дефектни / повредени литиево йонни батерии, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти или мястото на продажба, където е закупено устройството.

При изпращане или изхвърляне на батерии или акумулаторни уреди внимавайте, те да бъдат опаковани в отделни найлонови торбички, за да предотвратите късо съединение или пожар!

Съхранявайте добре указанията за техника на безопасност.

Допълнителни инструкции за безопасност

- Преди започване на работа проверете материала за косене. Отстранете наличните чужди тела. По време на работа внимавайте за чужди тела. Ако въпреки това при косене попаднете на препятствие, изключете машината и отстранете препятствието.
- Работете само при достатъчна видимост.
- По време на работа заемайте винаги безопасен и стабилен стоеж. Внимавайте при движение назад, опасност от препъване!
- Никога не оставяйте уреда без надзор на работното място. Ако трябва да прекъснете работа, оставете уреда на безопасно място.
- Ако трябва да прекъснете работа, за да се преместите на друго работно място, задължително изключете уреда, докато се придвижвате до там.
- Никога не използвайте уреда при дъжд или във влажна, мокра среда.
- Пазете своя уред от влага и дъжд.
- Преди да включите уреда, уверете се, че режещото устройство не докосва камъни или други предмети.

- Работете винаги с подходящо облекло, за да предотвратите нараняване по главата, ръцете, краката. За целта носете каска, защитни очила (или защитна маска), високи ботуши (или здрави обувки и дълги панталони от дебел плат) и работни ръкавици.
- Когато уредът работи, дръжте го задължително далече от тялото!
- Не включвайте уреда, ако той е обърнат или не се намира в работна позиция.
- Изключете машината и отстранете батерията, ако: Не използвате уреда, оставяте уреда без наблюдение, проверявате уреда, отстранявате или сменят макарата, транспортират уреда от едно място на друго.
- Дръжте устройството далеч от други хора, особено деца и далеч от домашни любимци; в косената и завихрена трева може да има камъни или други предмети.
- По време на работа дръжте уреда на разстояние от 5 м. от хора и животни.
- Не косете срещу твърди предмети. Така ще предотвратите нараняване и повреждане на уреда.
- Използвайте ръба на защитно устройство за да държите уреда на разстояние от зидове, различни повърхности, както и чупливи предмети.
- Никога не използвайте уреда без защитно устройство.
- Това устройство не трябва да се използва от деца и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания. Децата да се наблюдават да не играят с уреда. Почистването и техническото обслужване не трябва да се правят от деца.
- Избягвайте ненормални пози на тялото. Осигурете сигурен и безопасен стоеж и винаги пазете равновесие. Внимавайте винаги за добър стоеж на склонове. Водете машината бавно със скоростта на вървене.
- Опасност от нараняване в следствие на подвижни опасни части!
- Подвижните части не трябва да бъдат докосвани, преди да е отстранена батерията и всички подвижни части да са напълно спрели.
- Прочетете внимателно упътването за употреба. Запознайте се с частите за управление и правилната употреба на машината.
- Никога не позволявайте на деца или други лица, които не са запознати с ръководството за употреба, да ползват машината. Местни разпоредби могат да определят минималната възраст на ползвателя.
- Обърнете внимание, че ползвателят е отговорен за злополуки или застрашаване на други лица или тяхна собственост.
- Преди употреба винаги трябва да се прави проверка чрез оглед, дали защитните устройства или капаци не липсват, не са повредени или са правилно монтирани.
- Никога не използвайте уреда при лоши атмосферни условия, по-специално при опасност от светкавици.
- Никога не използвайте уреда с повреден капак или защитно устройство или без капак или защитно устройство.
- Включвайте двигателя само, когато ръцете и краката се намират извън обхвата на режещото устройство.
- Изключете машината и отстранете батерията,
 - винаги, когато оставяте уреда без наблюдение.
 - преди отстраняване на блокировка.
 - преди проверка, почистване или обработване на уреда.
 - след контакт с чуждо тяло.
 - винаги, когато уредът започне да вибрира необичайно (незабавно проверете).
- Уредът може да се въведе отново в употреба едва след отстраняване на причината. Ако не намерите причината за вибрациите, свържете се със сервиза.
- Опасност от нараняване от режещото устройство! Пазете ръцете и краката от режещото устройство!
- Употребявайте само препоръчаните от производителя резервни части и принадлежности.
- Редовно извършвайте проверки и техническо обслужване на уреда.

Внимание! Защитното устройство е важно за Вашата безопасност и безопасността на другите, както и за конкретното функциониране на машината. Неспазването на това предписание освен, че създава потенциален източник на опасност, води до анулиране на гаранцията.

- Не се опитвайте да спирате с ръце режещото устройство.
- Винаги изчакавайте то да спре самостоятелно.
- Не използвайте други режещи устройства освен оригиналното.
- Внимавайте, въздушните отвори да не са замърсени.
- Не се опитвайте да режете трева с уреда, която не расте на земята; не се опитвате например да косите трева, която расте по стени или камъни или на други подобни места. В работното пространство на тримера, потребителят е отговорен за всички щети на трети лица, причинени от използването на уреда.
- Не пресичайте с работещ уред пътища или покрити с чакъл пътеки.
- Когато не използвате уреда, съхранявайте го на сухо и недостъпно за деца място.
- Употребявайте уреда само така, както е описано в това ръководство за употреба и го дръжте винаги перпендикулярно към земята. Всяко друго положение е опасно.
- Проверявайте редовно, дали болтовете са правилно затегнати.
- Площта за косене трябва да е свободна от кабели и други предмети.
- Ако уредът трябва да бъде вдиган за транспортиране, двигателят трябва да се изключи и да се изчака спирането на инструмента. Преди напускане на уреда трябва да се изключи двигателят.
- По време на работа в никакъв случай на трябва да косите срещу твърди предмети, само така ще предотвратите нараняване на оператора и повреди по уреда.
- За поддръжката използвайте само оригинални резервни части.
- Преди пускане на машината в експлоатация и след удар, проверете за следи от износване или повреда и направете необходимите ремонти.
- Винаги дръжте ръцете и краката далеч от режещото устройство, особено когато включвате двигателя.
- Изваждайте батерията: преди проверки, почистване или работи по машината и когато не ползвате машината.
- Запознайте се с управляващите или регулиращи устройства и правилната употреба на уреда.
- Прекъснете употребата на машината, ако наблизо се намират хора, преди всичко деца или домашни любимци.
- Никога не използвайте машината с повредени или липсващи защитни устройства.
- Никога не монтирайте металически режещи елементи. Никога не заменяйте неметалическото режещо устройство с металическо.
- Електрическите тримери могат да бъдат поддържани само от оторизирани лица.
- Използвайте само препоръчани от производителя резервни части и принадлежности.

Внимание: След изключване режещото устройство продължава да се върти в продължение на няколко секунди!

Инструментът има инерционен ход



Съхранявайте добре инструкциите за безопасност.